

LOS METRO
2024
GANADORA
MEJOR OBRA DE TEATRO



ncpt
2024
GANADORA
MEJOR DISEÑO SONORO



Django

con la
soga al cuello

Autoría y dirección: **Antonio Vega**

Dirección de cámaras: **Ana Graham**

Música original: **Cristóbal MarYán**

Coproducción: **Por Piedad Teatro y Teatro UNAM**



Proyecto teatral realizado con el estímulo fiscal art. 90 de la LISR (Efiartes)



UNAM
Nuestra gran
Universidad

*Para mi hermana Elvira,
rescatadora de perritos.*

Antonio



4
CRÉDITOS

7
PRESENTACIÓN

9
COMPAÑÍA

10
DIRECTORIO

11
CONTACTOS



Elenco

DRAMATURGO **Antonio Vega**

ENSAMBLE **Ana Graham, Belén Aguilar,
Emmanuel Lapin, Alfredo Veldañez,
Mónica García y Joaquín Herrera
(Alternantes: Paulina Álvarez y Baruch Valdés)**

EFFECTOS SONOROS (FOLEY) **María Kemp**

MÚSICOS **Cristóbal MarYán y Nicolás García Lieberman**

Creativos

AUTORÍA Y DIRECCIÓN **Antonio Vega**

DIRECCIÓN DE CÁMARAS Y DISEÑO DE VESTUARIO **Ana Graham**

MÚSICA ORIGINAL Y DISEÑO DE AUDIO **Cristóbal MarYán**

DISEÑO ESCENOGRÁFICO **Anna Adrià**

DISEÑO DE ILUMINACIÓN **Anna Adrià**

A PARTIR DEL DISEÑO ORIGINAL DE **Víctor Zapatero**

DISEÑO DE TÍTERES, UTILERÍA Y MAQUETAS ESCENOGRÁFICAS **Antonio Vega**

DISEÑO MULTIMEDIA Y ASESORÍA DE CCTV PARA LA ESCENA **Héctor Cruz**

DISEÑO DE EFECTOS SONOROS **María Kemp**

TRAZO ESCÉNICO **Antonio Vega, Ana Graham
y Belén Aguilar**

EDICIÓN DE VIDEO EN VIVO **Bruno Rosales**

STAGE MANAGER **Allan Flores**

ASISTENCIA DE DIRECCIÓN **Belén Aguilar**

ASISTENCIA DE ESCENOGRAFÍA **Marcela Vethencourt**

ASISTENCIA DE DISEÑO MULTIMEDIA Y CCTV **An Beltrán**

Producción

PRODUCCIÓN EJECUTIVA **Ana Graham y Belén Aguilar**

ASISTENCIA DE PRODUCCIÓN **Mónica García**

GERENTE DE PRODUCCIÓN **Laura Hernández**

PRODUCTOR RESIDENTE (TEATRO UNAM) **Joaquín Herrera**

ASESORÍA FINANCIERA **Juan Carlos Carrasco**

EMPRESA CONTRIBUYENTE **Inversora Bursátil S.A. de C.V.**

Casa de Bolsa Grupo Financiero INBURSA

Difusión

RELACIONES PÚBLICAS (PPT) **Adriana González**

ESTRATEGIA PARA REDES (PPT) **Graham Hernández**

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN (PPT) **Lourdes Pérez de las Heras**

REGISTRO EN VIDEO (PPT) **Omar Flores Sarabia**

REGISTRO FOTOGRÁFICO (PPT) **Héctor Ortega**

Realizadores

TÍTERES Y MAQUETAS **Antonio Vega**

DUPLICADOS DE TÍTERES (DJANGO Y TRIPI) **Alejandra Vega**

UTILERÍA ARTESANAL **Antonio Vega,**
Belén Aguilar y Mónica García

LUNA Y FLORES **Anna Adrià**

VESTUARIO **Ana Graham**

ESCRITORIOS **Eduardo Rincón**

MESAS Y BAMBALINA **Antonio Pérez**

PINOS Y CABAÑA **Antonio Garduño**

PINTURA ESCÉNICA **Arturo Durán y Gremio**

LÁMPARA PARA TEATRO DE SOMBRAS **Chipotle Teatro**

INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEL CARRUSEL **Diana Velasco**

CICLORAMA **Sastrería Rochini**

PROGRAMAS DE MANO **ARTCO, arte y comunicación**

Agradecimientos

Diego Álvarez Robledo, Enrique Zepeda, Ginna Narváez, Kate Loewald, Marcela Arana, Maricarmen Núñez, Maru Aguilar, Ricardo Zepeda, Sebastián Lavaniegos, Xicoténcatl Reyes y a Andrés Tirado quien siempre está en nuestra memoria y en nuestro corazón.

—

Esta obra fue comisionada originalmente en inglés, en la ciudad de Nueva York, a principios de la pandemia de 2020, bajo el título *Django in Pain*, por PlayCo. Fue producida en 2021 en formato digital, gracias al generoso apoyo de 59E59 Theaters & The Elysaabeth Kleinhans Theatrical Foundation. La versión en español fue posteriormente comisionada por PlayCo y Por Piedad Teatro, producida en formato digital gracias a Teatro UNAM. En febrero de 2024 se estrenó la versión en teatro, coproducida por Teatro UNAM, Por Piedad Teatro y con apoyo del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales.

Han pasado varios años desde que tuve la idea de crear una obra esperanzadora acerca de la depresión. La oportunidad llegó durante la pandemia, cuando Ana y yo recibimos una invitación de la compañía neoyorquina *PlayCo* para hacer teatro en un momento en el que hacer teatro parecía casi imposible. Un poco después, *59E59 Theaters/The Elysabeth Kleinhans Foundation* hizo posible que termináramos la versión digital en inglés, *Django in Pain*. Posteriormente, Teatro UNAM nos apoyó para realizar la versión digital en español. Tras sus respectivas temporadas en Nueva York, Ciudad de México y algunos festivales internacionales, Teatro UNAM nos invitó a realizar la versión teatral de esta historia; de esta manera, un proyecto que nació de un gesto de solidaridad y que realizamos en total aislamiento en la recámara de un departamento, cobró vida en 2024 y reestrena nuevamente en el Teatro Juan Ruiz de Alarcón en el Centro Cultural Universitario, uno de mis lugares favoritos en el mundo. ¿Qué más le puedo pedir a la vida?



Esperamos que disfruten nuestro pequeño *western* con la música genial que compuso Cristóbal MarYán; y decimos “nuestro pequeño *western*”, porque no sabemos exactamente qué es: ¿es una obra?, ¿es una película?, ¿un cuento?, ¿son títeres?

Mis compañeros, a quienes les estaré infinitamente agradecido por su pasión, talento y amistad, y yo nos divertimos experimentando con diferentes técnicas para contarles esta historia de aventuras sobre un hombre, un perrito blanco, un buitre y un lobo... Ese lobo feroz que acecha allá afuera y ese lobo salvaje que vive dentro de muchos de nosotros, un lobo al que, como Django, tarde o temprano tenemos que enfrentar.

Antonio





Por Piedad Teatro es una compañía fundada en 1999 por Ana Graham, con la misión de producir teatro contemporáneo de alta calidad, innovación y riesgo; urgente en su discurso y novedoso en su estructura. En 2009, bajo la dirección artística de Antonio Vega, abrió una oficina en la ciudad de Nueva York para promover el trabajo de hacedores de teatro mexicanos. Han llevado a la escena obras de autores de México, Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda, Alemania, Croacia, Italia, Argentina y Rusia. Entre sus producciones más recientes se encuentran: *La Reina de Belleza de Leenane*, *El Síndrome Duchamp*, *El Ensayo (10 out of 12)* y *Los Baños*.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO **Dr. Leonardo Lomelí Vanegas**, Rector COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL **Dra. Rosa Beltrán**, Coordinadora DIRECCIÓN DE TEATRO UNAM **Juan Meliá**, Director | **Elizabeth Solís**, Jefa del Departamento de Teatro | **Ricardo De León**, Jefe del Departamento de Producción | **Angélica Moyfa García**, Jefa del Departamento de Difusión y RP | **José Miguel Hernández**, Jefe de la Unidad Administrativa.

TEATRO JUAN RUIZ DE ALARCÓN Coordinador de recintos: **José Luis Montaña Maldonado** | Coordinador técnico: **Gabriel Ramírez del Real** | Coordinadora de la Unidad Teatral: **Irene Arana Zúñiga** | Jefe de iluminación: **Agustín Abraham Casillas Mejía**. Iluminación: **Alberto Adán Arellano Mejía, Óscar Barbosa Molina, José Cortés Hernández, Jonathan Josafat Mejía Barbosa, Rafael Pérez Pablo e Itzeldahi Rabadán Álvarez** | Jefe de tramoya: **Héctor Arrieta Mejía**. Tramoya: **Esteban Miguel Cárdenas Peza, Jeanett Isidro Rojas, José Antonio López Álvarez, Cruz Martínez Peñaloza, Ángel Alfredo Medrano Vargas, Arturo Romero Martínez y Erik Alberto Velasco Martínez** | Jefe de traspunte: **Juan Benito Juárez Nicolás**. Traspunte: **Eduardo Ruelas Navarrete** | Jefa de vestuario: **Adriana Carbajal Levario**. Vestuario: **Marenda González García, Amalia Huerta Barrios, Yadira Llanos Guadarrama y María Victoria Velázquez González** | Jefe de audio: **José Juan Peña González**. Audio: **María Concepción Ponce Castillo** | Prefectos: **Samantha Dalila Pérez Galván, José Alberto Ramírez Munguía, Monserrat De Jesús Ruiz Hernández y Vianney Vázquez Arellano** | Técnico de mantenimiento: **Saúl Parra González** | Secretaria: **Violeta Tovar Nava** | Vigilantes: **Brayan Jesús Báez Becerril, Karen Guadalupe Cárdenas Olvera, Gabriel Huemac Méndez Guzmán, Óscar Alejandro Galván Romero y Eduardo Tovar Baena** | Jefe de taquilla: **Guillermo Manterola Patiño** | Taquilla: **María Del Carmen Flores Victoria y María Del Rocío García García** | Jefe de servicios: **Jesús Antonio Altamira Romero** | Auxiliares de intendencia: **Sandra Colín Guzmán, Felipe Godínez Hernández, Citlali Berenice Martínez Ibáñez, Miriam Ortuño Calvillo, Felipe Pintor Melgarejo, María De Lourdes Pintor Melgarejo, Ofelia Pintor Melgarejo, Karina Rivera Velázquez, Efraín Jesús Robledo Pichardo y Roberto Antonio Sánchez Ávila**.

Conversaciones que salvan vidas, contactos de apoyo en momentos difíciles

CENTROS DE ORIENTACIÓN Y ATENCIÓN PSICOLÓGICA

Programa de Atención Psicológica a Distancia UNAM

 55 5025 0855 **LUNES A VIERNES DE 8 A 18 H**

Centro de Atención Ciudadana “Línea de la vida” (Comisión Nacional de Salud Mental y Adicciones)

 800 911 2000  lalineadelavida@salud.gob.mx

   @lineadelavida **ATENCIÓN 24 H**

Coordinación de Centros de Formación y Servicios Psicológicos, Facultad de Psicología, UNAM

 misalud.unam.mx

Programa de Contención Emocional (Eneo)

 55 53 50 72 18 y 800 4610 098

 eneo.unam.mx/enfermeriacallcenter

LUNES A DOMINGO 9 A 14 H Y 15 A 20 H

**Programa de prevención del suicidio.
Valoración y detección del riesgo suicida.
Tratamiento de trastornos asociados.
Facultad de Medicina**

 psiquiatria.facmed.unam.mx



DEL	20	MAR	AL	27	ABR	GENERAL \$150
	JU & VI	20 H		SÁ	19 H	 JUEVESPUMA \$30
				DO	18 H	
TEATRO JUAN RUIZ DE ALARCÓN						
INSURGENTES SUR 3000, CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO						

✕ Suspende funciones del 17 al 20 de abril

🕒 80 min • 👤 12+

50% de descuento a alumnos, maestros con credencial actualizada, exalumnos de la UNAM e INAPAM; no aplica los jueves.

Válido sólo en taquilla.

Aplica programa Puntos Cultura UNAM

🌐 teatrounam.com.mx @TeatroUNAM



Proyecto teatral realizado con el estímulo fiscal art. 90 de la LISR (Efiartes)



UNAM
Nuestra gran
Universidad